



The Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Health and Human Services
Department of Public Health
250 Washington Street, Boston, MA 02108 -4619

DEVAL L. PATRICK
GOVERNOR

TIMOTHY P. MURRAY
LIEUTENANT GOVERNOR

JUDYANN BIGBY, MD
SECRETARY

JOHN AUERBACH
COMMISSIONER

PARA DIVULGAÇÃO IMEDIATA
13 de julho, 2009

INFORMAÇÕES ADICIONAIS:
Jordan Coriza, (617) 624-6063

**AUTORIDADES DE SAÚDE DO ESTADO ANUNCIAM MAIS DUAS MORTES
EM MASSACHUSETTS RELACIONADAS À INFLUENZA H1N1**

BOSTON – O Departamento de Saúde Pública de Massachusetts (DPH) anunciou hoje a morte de duas pessoas vinculadas à influenza H1N1 (gripe suína) no estado. O jovem de 13 anos de idade, residente na região de Worcester, que faleceu semana passada tinha recebido um resultado positivo no teste da influenza H1N1. Ele tinha um número de doenças subjacentes que o punham em maior risco de sofrer complicações decorrentes da gripe. Esperam-se os resultados de testes do laboratório estadual, *Hinton State Laboratory Institute*, para a pessoa de 64 anos de idade, também residente do condado de Worcester, que faleceu no passado final de semana e quem também tinha uma série de condições subjacentes.

“Foi com uma grande aflição que soubemos dessas duas mortes, uma das quais foi a primeira morte pediátrica no estado relacionada à influenza H1N1. Damos os nossos pêsames aos familiares e amigos desses indivíduos,” disse o Comissionado do DPH, John Auerbach. “Embora a maioria dos casos de H1N1 em Massachusetts e no resto do país tenha sido menos grave, essas notícias mostram, mais uma vez, a seriedade da influenza.”

Até hoje, houve 1.300 casos confirmados de influenza H1N1 em Massachusetts. 64% de les ocorreu em pessoas menores de 18 anos de idade. Todo ano, a influenza sazonal causa 250.000 hospitalizações e 36.000 mortes em todo o país.

Certos grupos de pessoas têm maior risco de sofrer complicações decorrentes da gripe. Esse grupos incluem: Crianças menores de dois anos de idade, adultos acima dos 65 anos, grávidas e pessoas com doenças crônicas, como asma, diabetes e problemas no coração. Essas pessoas devem ligar para o seu médico imediatamente para falar sobre o tratamento mais adequado caso tiverem febre com tosse, dor de garganta e corrimento nasal.

“Sabemos que qualquer tipo de influenza pode deixar uma pessoa em estado crítico, especialmente pessoas com condições de saúde subjacentes,” acrescentou o Comissionado Auerbach. “É importante lembrar a todos – especialmente a essas pessoas mais vulneráveis – da importância de tomar certas precauções para evitar o contágio da gripe.”

(cont.)

Duas mortes adicionais em MA relacionadas à influenza H1N1. Página 2 de 2:

As precauções incluem:

- Lavar as mãos com água e sabão ou um anti-séptico à base de álcool
- Cobrir a boca e o nariz ao tossir ou espirrar. Use um lenço de papel descartável ou a parte interna do braço – não a palma da mão.
- Se você ou sua criança estiver doente, fique em casa durante sete dias ou 24 horas após os sintomas da doença terem passado – qualquer período de tempo que for mais longo.
- Mantenha-se informado sobre as notícias mais recentes relacionadas à influenza H1N1. Confira a página www.mass.gov/dph.

(Portuguese)

-DPH-